

Key items for an Evacuation

非常時持出品の準備とチェック

You should always have an emergency kit prepared and kept in an easily accessible place.

いざというときすぐに持ち出せるように、日ごろから準備・点検しておきましょう。

Things that can be found in an emergency kit

非常時持出品 (例)

Check to see if you have these items.

事前に準備できているか、チェックしましょう。

Portable radio 携帯ラジオ

- radio
ラジオ
- batteries (as many as you can)
電池 (多めに用意)

Emergency medical supplies 救急医療品

- prescriptions
持病薬
- ointment
傷薬
- cold-and-flu medicine
風邪薬
- pain reliever
鎮痛剤
- adhesive bandages
絆創膏
- bandages
包帯
- upset stomach medicine
胃腸薬

Emergency food 非常食品

- non-perishable food, dishes
火を通さないで食べられるもの、食器など
- canned crackers
カンパン
- bottled water
ミネラルウォーター
- canned foods
缶詰
- emergency food
非常用食品
- can opener
缶切り
- paper dishes
紙皿
- thermos
水筒
- corkscrew
栓抜き
- paper cups
紙コップ

Valuables 貴重品

- money
現金
- hanko (personal seal)
印鑑
- health insurance card
健康保険証
- bank book
預金通帳
- driver's license
免許証
- titles and deeds
権利証書

Pocket light 懐中電灯

- pocket light (one for each person)
懐中電灯 (出来れば一人にひとつ)
- batteries (as many as you can)
電池 (多めに用意)

Other Items その他

- Clothes (e.g. underwear, jackets)
衣類 (下着・上着など)
- Sanitary products
生理用品
- Baby food
離乳食
- Wet wipes
ウェットティッシュ
- Helmet
ヘルメット
- Plastic wrap (used to stop bleeding and/or cover dishes before using them)
ラップフィルム (止血や食器にかぶせて使う)
- Warm clothes (in cold season)
防寒具 (時季による)
- Towel
タオル
- Powdered milk
粉ミルク
- Disposable diapers
紙おむつ
- Rain gear
雨具
- Lighter
ライター
- Emergency Manual (this booklet)
防災マップ (本書)